



## MODE D'EMPLOI LAVE-LINGE MB40TR

AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI. LE LAVE-LINGE DOIT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ADULTES. NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER AVEC L'APPAREIL.

### CONTENU DU CARTON

Outre le lave-linge, vous trouverez dans le carton: le mode d'emploi, un joint en caoutchouc et un tuyau d'arrivée d'eau. Au cas où l'un de ces éléments ne se trouverait pas dans le carton, veuillez vous mettre en rapport avec le détaillant chez qui vous avez acheté l'appareil.

### DESCRIPTION DE LA MACHINE (fig. 1, 7 et 8)

Cuve	fig. 11	Câble d'alimentation électrique	fig. 110
Couvercle	fig. 12	Commandes	fig. 111
Poignée	fig. 13	Manette sélection lavage / séchage	fig. 112
Indicateur de niveau d'eau	fig. 14	Couvercle du tambour	fig. 7, 12
Tuyau d'évacuation	fig. 15	Logeau du couvercle du tambour	fig. 7, 13
Electrovanne d'arrivée d'eau	fig. 17	Bouton programmateur	fig. 8, 14
Tuyau d'entrée d'eau	fig. 19	Bouton de la minuterie	fig. 8, 15
Tambour	fig. 7, 11	Bouton de sélection de température	fig. 8, 16

### INSTALLATION DE LA MACHINE

La machine doit être installée sur une surface plane et sèche (fig. 2 et 3), à côté d'un évier ou d'un lavabo, à proximité d'une prise de courant et d'un point d'évacuation de l'eau.

N'installez pas l'appareil sur une surface humide ou dans le bain ou la douche, sous risque d'électrocution. Le MB40 peut être transporté facilement grâce à sa taille et son poids réduits. Les roulettes à l'arrière de la machine et les poignées sur les côtés facilitent son déplacement. Après utilisation, l'appareil peut être rangé dans une armoire afin de gagner de la place (fig. 4). Durant le transport, l'installation ou tout déplacement du lave-linge, ne le retournez pas, ne le renversez pas sur le côté.

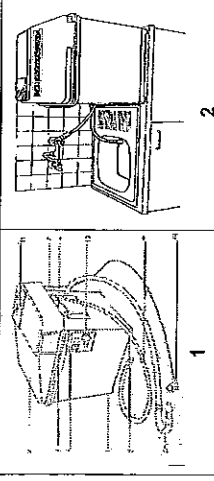
### BRANCHEMENT ELECTRIQUE

La machine doit être branchée à une prise murale avec terre de 230V-50Hz (10A). La puissance totale de l'appareil est de 1300W. La fixation de l'alimentation électrique est de type "Y".

### RACCORDEMENT D'EAU

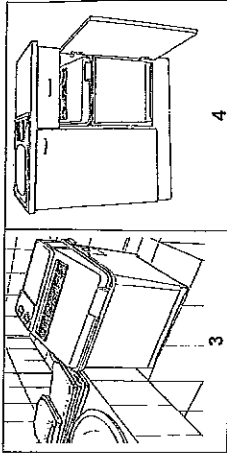
La machine peut être reliée à une arrivée d'eau chaude ou froide avec un robinet d'arrêt à proximité du lave-linge. La connection à l'eau chaude accélère le temps de lavage. ATTENTION : la température de l'eau en cas d'alimentation en eau chaude ne peut excéder 45°C. Le robinet d'alimentation peut être soit un robinet prévu pour lave-linge, soit un robinet normal de salle de bain ou de cuisine. Le tuyau d'arrivée d'eau est en caoutchouc renforcé avec deux embouts de 3/4" (20/27 mm) aux extrémités. Le tuyau a une extrémité coudée à 90° et renforcée où se trouve déjà la pièce en caoutchouc. Placez le joint en caoutchouc qui se trouve dans la cuve dans l'embout du tuyau d'arrivée d'eau du côté non coudé. Vissez l'extrémité coudée du tuyau d'arrivée d'eau sur l'embout de l'electrovanne du lave-linge.

Vissez l'autre embout de 3/4" sur l'arrivée d'eau souhaitée. Placez le bout du tuyau d'évacuation directement dans l'évier ou raccordez-le à une tuyauterie d'évacuation. Attachez la parrie coudée à quelque chose de stable de telle sorte que l'eau puisse s'évacuer librement. Le tuyau ne doit jamais être plongé sous l'eau. En aucun point de son trajet le tuyau d'évacuation ne doit se trouver plus haut que le dessus de la machine. S'il dépasse cette hauteur le fonctionnement de l'appareil risque d'être perturbé. Si l'eau provient d'un réservoir (chauffage solaire), celui-ci doit être installé 5 à 6 mètres plus haut que le lave-linge. La pression de l'eau, qu'elle soit chaude ou froide, doit être entre 0,5 et 10 bar.







### DOSAGE DU PRODUIT DE LAVAGE

Avant tout lavage versez le produit de lavage (liquide ou poudre) à l'intérieur du tambour, en adaptant la dose au type et à la quantité de linge à laver, tel que recommandé sur l'emballage du détergent. Utilisez du détergent conçu exclusivement pour lave-linge. N'utilisez JAMAIS de produits pour un lavage à la main, car ils dégagent de la mousse qui empêcherait la machine de fonctionner normalement.



### SELECTION DE LA FONCTION : LAVAGE OU SECHAGE

La manette de sélection de la fonction lavage ou séchage se trouve sur le côté droit de l'appareil - la manette doit se trouver en position horizontale pour le lavage et en position verticale pour le séchage comme par le tableau ci-dessous.

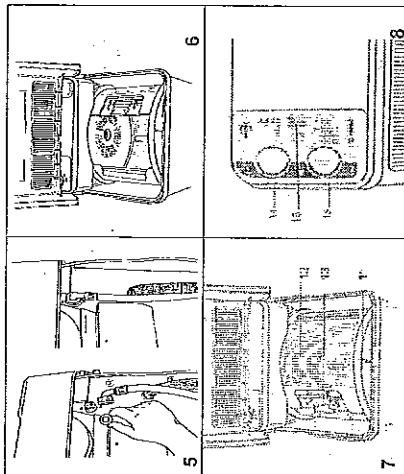
Fonction	Position du sélecteur de programmes
LAVAGE	 
SECHAGE	 

## FUNCTION DE LAVAGE

- Préparation du linge**  
Triez le linge selon la couleur et le type du tissu. Le MB40 peut laver, en un cycle, jusqu'à 3 kg de linge pesé à sec pour du coton, du lin ou de la laine, et jusqu'à 1,5 kg de linge synthétique.
- Ouverture du tambour et remplissage de la machine**  
Ouvrez le couvercle, tournez le tambour dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que l'ouverture se trouve au-dessus. Déverrouillez la porte du tambour en soulevant le loquet de sécurité et en le faisant glisser.  
Placez chaque article à laver pièce par pièce dans le tambour. Ajoutez la quantité de détergent désirée, refermez la porte coulissante en s'assurant que le loquet de verrouillage est bien engagé.
- Sélection de la température**  
Le MB40 est équipé d'un système de chauffage de l'eau, contrôlé par un thermostat. Sélectionnez la température de lavage comme indiqué ci-dessous :

TEMPÉRATURE	TISSUS	SÉLECTION DE TEMPÉRATURE	POSITION PROGRAMME
EAU FROIDE 50 °C	Lainages délicats Synthétiques de couleur Coton et lin de couleur Coton et lin grand teint		3
65 °C	Coton et lin blancs Vêtements de travail Jeans		1

Les températures ci-dessus sont données à titre indicatif. Respectez les instructions de lavage figurant sur les étiquettes des textiles et veillez à utiliser les produits appropriés.



## 4. Lavage et rinçage

Vérifiez que la machine est reliée à l'eau. Avant de brancher la machine à l'électricité, s'assurer que le programmeur pointe 0, si tel n'est pas le cas, tournez celui-ci jusqu'à cette position. Le témoin lumineux doit être éteint. Branchez l'appareil à l'électricité. Ensuite, ouvrez l'arrivée d'eau. Tournez le programmeur d'un cran vers la droite. Le cycle de lavage et rinçage commence alors automatiquement.  
Au début du cycle, le tambour tourne plusieurs fois afin de mouiller le linge. Ensuite, l'eau est amenée à la température sélectionnée SANS MOUVEMENT DU TAMBOUR. Le lavage débute dès que la température de l'eau est atteinte. Si le couvercle est ouvert durant le

cycle de lavage, la machine s'arrête et se remet en marche dès la fermeture du couvercle. Chaque cycle comprend un lavage à l'eau chaude (température sélectionnée) et trois rinçages à la température d'arrivée d'eau. Pour votre sécurité, il est conseillé, à la fin du cycle complet, de fermer le robinet d'eau relié à la machine, spécialement au cas où vous vous absentez.

## FUNCTION DE SECHAGE

- Préparation du linge**  
Sélectionnez le linge selon le type de tissu. La MB40 peut sécher jusqu'à 1 kg de coton de lin ou de laine pesés à sec ou jusqu'à 0,5 kg de synthétique.  
Afin de réduire le temps de séchage, le linge sera tordu ou mieux encore essoré à la machine après rinçage. Utilisez le séchoir seulement pour le linge lavé dans une solution savonneuse. Les articles qui ont été nettoyés à sec ne peuvent absolument pas être séchés dans le séchoir. Ne jamais faire sécher dans le séchoir des articles contenant de la mousse de latex ou une matière similaire. Placez chaque article dans le tambour séparément. Refermez la porte coulissante en s'assurant que le loquet de verrouillage est bien engagé.
- Sélection de la fonction de séchage**  
S'assurer tout d'abord que le sélecteur de programmes se trouve sur la position "séchage", en position verticale.
- Sélection de la durée de séchage**  
La sélection de la durée de séchage se fait grâce au bouton de la minuterie (de 10' à 120').

- Sécher**  
1) S'assurer tout d'abord que le sélecteur de programmes se trouve sur la position "séchage" et que la minuterie est sur la position "stop", précédant la zone "séchage".  
2) Remplir le tambour avec le linge.  
3) Veiller à ce que le filtre à peluches soit bien propre et ne soit pas obstrué.  
4) Fermer le couvercle de la machine. Sélectionner le temps de séchage adéquat (entre 15 et 115 minutes).

LINGE	TEMPS (*) avec essorage mécanique
1 kg de coton séché, prêt à être rangé	80min.
1 kg de coton séché, prêt à être repassé	55min.
1/2 kg de synthétique séché, prêt à être rangé	35min.

(\*) Selon DIN 44986-72.  
Il va de soi qu'un essorage mécanique réduit considérablement les temps de séchage.

Lorsque le linge est tordu manuellement, les temps de séchage dépendent de la quantité d'eau restante et sont à peu près le double de ceux indiqués dans le tableau ci-dessus.

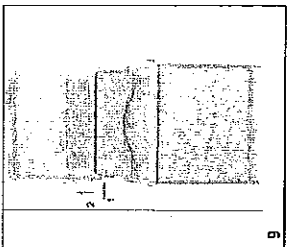
## 5. Finition

Lorsque le programme de séchage est achevé, le tambour va tourner encore quelques minutes pendant que de l'air froid sera soufflé dans la machine. Ceci afin d'éviter la formation de plis dans le linge.

## En cas de problèmes :

- Si le linge n'est pas sec après une durée de séchage normale, vérifier les points suivants :
- le filtre est-il propre et dégagé ?
- le temps de séchage coïncide-t-il avec la nature du linge à sécher ?

le poids maximum admis dans le tambour n'a-t-il pas été dépassé ?



## Remarques importantes

Comment enlever et remettre le couvercle :

- Enlèvement : Ouvrir le couvercle à la verticale. Ensuite, écarter la charnière gauche du bloc moteur et soulever le couvercle (fig. 9).
- Placement : Tenir le couvercle verticalement et remettre la charnière de droite dans le bloc moteur. Procéder de la même façon pour la charnière gauche.

**Nettoyage du filtre**  
IL EST IMPORTANT DE NETTOYER LE FILTRE A PELUCHES AFIN DE NE PAS ALLONGER LE TEMPS DE SECHAGE.

**EN CAS DE NON-FONCTIONNEMENT**  
En cas de non fonctionnement de la machine, vérifiez :  
- que le linge est correctement branché et que le fusible est en bon état,  
- que le robinet d'eau est ouvert,  
- qu'il n'y a pas de coudes dans les tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau,  
- que le couvercle est bien fermé.  
Au cas où la machine fonctionnerait mais ne donnerait pas de résultats satisfaisants, vérifiez :  
- que le tambour peut tourner librement et qu'il n'est pas surchargé de textiles  
- que les trous du tambour ne sont pas bouchés  
- que le produit de lavage a été correctement dosé  
- que le détergent approprié a été utilisé.

Au cas où de l'eau s'échapperait de la machine, coupez l'arrivée d'eau alimentant la lave-linge et vérifiez :  
- que les raccordements d'eau ne fuient pas,  
- que le tuyau d'évacuation ne soit ni coudé, ni obstrué.

Si l'y a beaucoup de mousse dans la machine, vous avez utilisé un produit détergent pour lavage à la main. Laissez le programme continuer normalement jusqu'à l'évacuation complète de la mousse. Ouvrez la porte et nettoyez le lave-linge en ôtant tous les restes de mousse à l'aide d'une éponge humide. Refaites un lavage complet sans linge et à l'eau froide.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Lorsque vous nettoyez le lave-linge NE LE RETOURNEZ PAS. Afin d'assurer à votre lave-linge un parfait état de marche pendant de nombreuses années, il est obligatoire de le nettoyer et de l'entretenir régulièrement. Plus particulièrement de vérifier l'état des tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau. Le tuyau d'arrivée d'eau doit être changé après 5 années d'utilisation.

## SYSTEMES DE SECURITE

Le fabricant a prévu les mesures de sécurité suivantes qui se déclenchent automatiquement :

- Protection anti-débranchement  
Au cas où l'eau qui entre dans la machine ne serait pas coupée comme il est prévu dans le programme, et où l'eau dans l'appareil dépasserait le niveau autorisé, le système de sécurité met en route la pompe de vidange et l'eau est évacuée automatiquement.
- Mécanisme de protection de surchauffe de la machine  
Le thermostat de protection de surchauffe coupe l'alimentation en électricité si l'élément de chauffage d'eau surchauffe, soit par manque d'eau soit pour une autre raison. Le thermostat de surchauffe de chauffage pour le séchage coupe l'alimentation en électricité en cas de surchauffe.
- Mécanisme de sécurité du couvercle  
Le micro-interrupteur du couvercle suspend le fonctionnement de la machine si celui-ci est ouvert durant le cycle de lavage.
- Mécanisme de protection de surchauffe du moteur  
Le moteur est protégé par un interrupteur thermique qui arrête le fonctionnement du moteur en cas de surchauffe. Ceci peut se produire si la quantité de linge est trop importante ou si le mouvement du tambour est obstrué. Le moteur se remettra en route après environ 10 minutes.

## INSTRUCTIONS DE REPARATION

Au cas où le cordon d'alimentation électrique serait endommagé le fabricant ou son représentant de service après-vente ou une personne de qualification équivalente, devra remplacer le cordon pour éviter un accident.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Dimensions (HxLxP) - Poids net : 458x515x570 mm - 11 Kg  
Voltage / Classe d'isolation : 230 V-AC-50 Hz / IPX4  
Puissance totale / Amperage : 1300 W / 10A  
Pression d'eau : 0,5 - 10 bar  
Consommation d'eau : 48 L



**ATTENTION :** Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues, munie d'une croix.